

## 519120-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de asigurare de personal, inclusiv personal angajat temporar –  
Rahmenvertrag Überlassung unter Tage tätiges Personal Betriebe Schachtanlagen Asse und  
ERAM

OJ S 142/2026 27/07/2026

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard  
Servicii

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH (BGE)

E-mail: [Vergabestelle@bge.de](mailto:Vergabestelle@bge.de)

Forma juridică a achizitorului: Întreprindere de stat, controlată de o autoritate guvernamentală centrală

Activitatea autorității contractante: Protecția mediului

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Rahmenvertrag Überlassung unter Tage tätiges Personal Betriebe Schachtanlagen Asse und ERAM

Descriere: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Überlassung von qualifiziertem Personal im Rahmen einer Arbeitnehmerüberlassung auf den Schachtanlagen Asse (Los 1) und ERAM (Los 2) ab dem 01.09.2026 für die Dauer von 12 Monaten mit der Option auf einmalige Verlängerung um 10 Monate. Der Einsatzort des überlassenen Personals ist der betriebliche Bereich der Schachtanlage Asse bei Remlingen (Los 1) und ERAM in Morsleben (Los 2). Dies umfasst insbesondere die Tätigkeiten unter Tage. Die konkrete Tätigkeit und der jeweilige Einsatzort wird im Rahmen des Mini-Wettbewerbs angefragt und über Einzelabrufe festgelegt. Die einzelne Arbeitnehmerüberlassung erfolgt auf Grundlage des jeweils gültigen Arbeitnehmerüberlassungsvertrags der BGE. HINWEIS: Bitte reichen Sie mit Ihrem Angebot zu dieser Rahmenvertragsausschreibung auch etwaige Qualifikationsprofile für den ersten Mini-Wettbewerb ein. Die Einreichung und Bewertung der Qualifikationsprofile ist unabhängig von der Zuschlagserteilung in diesem Ausschreibungsverfahren (-> Kapitel IV Leistungsbeschreibung). Die einzelne Arbeitnehmerüberlassung erfolgt auf Grundlage des jeweils gültigen Arbeitnehmerüberlassungsvertrags der BGE. Das Vorliegen einer positiven atomrechtlichen Zuverlässigkeitsüberprüfung des einzusetzenden Personals ist für die Tätigkeit auf den Schachtanlage Asse und ERAM wesentlich.

Identificatorul procedurii: f8965517-0671-4fb9-9e5d-b416d156768a

Identificator intern: BGEVgV1-26-01-Klei

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79620000 Servicii de asigurare de personal, inclusiv personal angajat temporar

##### 2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Eschenstraße 55  
Localitate: Peine  
Cod poștal: 31224  
Subdiviziunea țării (NUTS): Peine (DE91A)  
Țara: Germania

#### **2.1.4. Informații generale**

##### **Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

vgv -

#### **2.1.5. Condițiile achiziției publice**

##### **Condiții de depunere:**

Numărul maxim de loturi pentru care un ofertant poate depune oferte: 2

##### **Clauzele contractuale:**

Numărul maxim de loturi pentru care se pot atribui contracte unui singur ofertant: 2

#### **2.1.6. Motive de excludere**

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Corupție: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Frauda: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Participarea la o organizație criminală: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Abaterea profesională gravă: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură: Dieser Ausschlussgrund gilt entsprechend den zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen der §§ 123 und 124 GWB.

## **5. Lot**

---

### **5.1. Lot: LOT-0001**

Titlu: Los 1 - Überlassung von unter Tage tätigem Personal auf der Schachanlage Asse entsprechend der Leistungsbeschreibung.

Descriere: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Überlassung von qualifiziertem Personal im Rahmen einer Arbeitnehmerüberlassung ab dem 01.09.2026 für die Dauer von 12 Monaten mit der Option auf einmalige Verlängerung um 10 Monate. Der Einsatzort des überlassenen Personals ist der betriebliche Bereich der Schachanlage Asse bei Remlingen. Dies umfasst insbesondere die Tätigkeiten unter Tage. Die konkrete Tätigkeit und der jeweilige Einsatzort wird im Rahmen des Mini-Wettbewerbs angefragt und über Einzelabrufe festgelegt. HINWEIS: Bitte reichen Sie mit Ihrem Angebot zu dieser Rahmenvertragsausschreibung auch etwaige Qualifikationsprofile für den ersten Mini-Wettbewerb ein. Die Einreichung und Bewertung der Qualifikationsprofile ist unabhängig von der Zuschlagserteilung in diesem Ausschreibungsverfahren (-> Kapitel IV Leistungsbeschreibung) Die einzelne Arbeitnehmerüberlassung erfolgt auf Grundlage des jeweils gültigen Arbeitnehmerüberlassungsvertrags der BGE.

Identificator intern: LOT-0001 BGEVgV1-26-01-Klei - Los 1\_Überlassung von unter Tage tätigem Personal auf der Schachanlage Asse

#### **5.1.1. Scop**

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79620000 Servicii de asigurare de personal, inclusiv personal angajat temporar

##### **Opțiuni:**

Descrierea opțiunilor: Dieser Rahmenvertrag wird mit Unterzeichnung des Verleihers und Zuschlagsschreibens des Entleihers wirksam. Die Einzelaufträge beginnen frühestens mit dem wirksamen Abschluss eines Einzelvertrags für den jeweiligen Einzelauftrag, d.h. vor Einsatzbeginn eines Leiharbeitnehmers muss zwingend ein Einzelvertrag gemäß dem als Anlage 1 beigefügten Muster zumindest in Textform abgeschlossen sein. Der Rahmenvertrag endet automatisch zum 30.06.2027, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

#### **5.1.2. Locul de executare**

Adresă poștală: Am Walde 2 A

Localitate: Remlingen

Cod poștal: 38319

Subdiviziunea țării (NUTS): Wolfenbüttel (DE91B)

Țara: Germania

#### **5.1.3. Durata estimată**

Data începerii: 01/09/2026

Data de sfârșit a duratei: 31/08/2027

#### **5.1.4. Reînnoire**

Numărul maxim de reînnoiri: 1

Alte informații despre reînnoire: Der Entleiher hat das Recht, diesen Rahmenvertrag mit einer Ankündigungsfrist von drei Monaten vor Ablauf der vorgenannten Festvertragslaufzeit durch einseitige Erklärung gegenüber dem Verleiher in Textform maximal um zehn Monate zu verlängern (Verlängerungsoption). Bei Nichtausübung der Verlängerungsoption bzw. spätestens nach Ende der Verlängerung endet dieser Rahmenvertrag mit Ablauf der Laufzeit, ohne dass es einer Kündigung bedarf. Die in der Leistungsbeschreibung genannte Anzahl der Fachkräfte sowie der Schichten sind Schätzmengen innerhalb des jeweiligen Vertragszeitraums und sind gleichzeitig als Maximum über die gesamte Laufzeit des Rahmenvertrags zu verstehen, bei deren Erreichung die Rahmenvereinbarung ohne weitere

Kündigung endet. Wird diese Option von dem AG gezogen, sind diese Mengen ebenfalls unverbindlich.

#### **5.1.6. Informații generale**

##### **Participare rezervată:**

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Cerință referitoare la ofertă

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

#### **5.1.7. Achiziție publică strategică**

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

#### **5.1.9. Criterii de selecție**

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Cifra de afaceri medie anuală

Descrierea criteriului de selecție: Durchschnittlicher Jahresumsatz von mindestens einer Millionen Euro in den letzten fünf Jahren.

Criteriu: Cifra de afaceri specifică anuală

Descrierea criteriului de selecție: Durchschnittlicher spezifischer Jahresumsatz bezogen auf die konkret angefragten Personaldienstleistungen in Arbeitnehmerüberlassung in Höhe von mindestens 500.000,00 Euro in den letzten fünf Jahren.

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Mindestens zwei Referenzen zu vergleichbaren Beauftragungen aus den letzten fünf Jahren.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Gültige Erlaubnis zur Arbeitnehmerüberlassung.

Criteriu: Media anuală a forței de muncă

Descrierea criteriului de selecție: Durchschnittliche jährliche Belegschaft von mindestens 10 Personen.

#### **5.1.10. Criterii de atribuire**

##### **Criteriu:**

Tip: Preț

Denumire: Höchstanzahl erfolgreicher Angebote

Descriere: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 100

Categorie a criteriului de atribuire prag: Numărul maxim al ofertelor acceptate

Număr legat de criteriul de atribuire: 1

#### **5.1.11. Documentele achiziției**

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 21/08/2026 18:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Unde se găesc documentele achiziției: <https://www.subreport.de/E52379916>

#### **5.1.12. Condițiile achiziției publice**

##### **Condițiile procedurii:**

Este necesară autorizarea de securitate

Descriere: Zusammen mit dem Angebot zu dem Rahmenvertrag sind auch Qualifikationsprofile desjenigen Personals einzureichen, die in dem ersten Mini-Wettbewerb über die in der Leistungsbeschreibung genannten Kriterien bewertet werden. Vor der Aufnahme der Tätigkeit auf der Schachtanlagen Konrad muss zu jeder einzusetzenden Person eine positive atomrechtliche Zuverlässigkeitsüberprüfung nach § 12 AtG vorliegen. Soweit zu der angebotenen Person bereits ein positiver atomrechtlicher Überprüfungsnachweis zu der vorliegt ist, dieser dem jeweiligen Qualifikationsprofil beizufügen. Die Mindestanforderung ist, dass zu jeder noch nicht überprüften Person die Beantragung der atomrechtlichen Zuverlässigkeitsüberprüfung eingereicht wird.

Termenul-limită pentru obținerea autorizării de securitate: 01/07/2026

##### **Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.subreport.de/E52379916>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Autorizată

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 36 Zile

##### **Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:**

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Es gelten die vergaberechtlichen Regelung des § 56 VgV.

##### **Informații privind deschiderea publică:**

Data deschiderii: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Locul: Die Öffnung der Angebote erfolgt durch die Vergabestelle über Subreport.

Entsprechend § 55 VgV sind Bieter dabei nicht zugelassen.

Informații suplimentare: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des öffentlichen Auftraggebers gemeinsam an einem Termin unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Entsprechend § 55 VgV sind Bieter dabei nicht zugelassen.

##### **Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu  
Condiții privind executarea contractului: Zusammen mit dem Angebot zu dem Rahmenvertrag sind auch Qualifikationsprofile desjenigen Personals einzureichen, die in dem ersten Mini-Wettbewerb über die in der Leistungsbeschreibung genannten Kriterien bewertet werden. Vor der Aufnahme der Tätigkeit auf der Schachtanlagen Konrad muss zu jeder einzusetzenden Person eine positive atomrechtliche Zuverlässigkeitsüberprüfung nach § 12 AtG vorliegen. Soweit zu der angebotenen Person bereits ein positiver atomrechtlicher Überprüfungsnachweis zu der vorliegt ist, dieser dem jeweiligen Qualifikationsprofil beizufügen. Die Mindestanforderung ist, dass zu jeder noch nicht überprüften Person die Beantragung der atomrechtlichen Zuverlässigkeitsüberprüfung eingereicht wird.

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

Forma juridică pe care trebuie să o adopte un grup de ofertanți căruia i se atribuie un contract: Rechtsform obliegt der Bietergemeinschaft. Wesentlich ist, dass die Gesellschaft eine eigene Firmierung und separate Steuernummer hat. Die Wahl der Rechtsform ist der Auftraggeberin spätestens vor der Zuschlagserteilung verbindlich mitzuteilen und umzusetzen. Die Bietergemeinschaft benötigt eine eigene Erlaubnis zur Arbeitnehmerüberlassung.

#### **5.1.15. Aspecte tehnice**

##### **Acord-cadru:**

Acord-cadru, cu reluarea procedurii concurențiale

Numărul maxim de participanți: 5

##### **Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

#### **5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac**

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Vergabekammer des Bundes c/o Bundeskartellamt

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH (BGE)

#### **5.1. Lot: LOT-0002**

Titlu: Überlassung von qualifiziertem Personal im Rahmen einer Arbeitnehmerüberlassung auf der Schachanlage ERAM bei Morsleben (Ortsteil der Gemeinde Ingersleben im Landkreis Börde in Sachsen-Anhalt).

Descriere: Überlassung von qualifiziertem Personal im Rahmen einer Arbeitnehmerüberlassung auf der Schachanlage ERAM bei Morsleben (Ortsteil der Gemeinde Ingersleben im Landkreis Börde in Sachsen-Anhalt).

Identificator intern: LOT-0002 BGEVgV1-26-01-Klei

##### **5.1.1. Scop**

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79620000 Servicii de asigurare de personal, inclusiv personal angajat temporar

##### **5.1.2. Locul de executare**

Subdiviziunea țării (NUTS): Börde (DEE07)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Schachanlage ERAM bei Morsleben (Ortsteil der Gemeinde Ingersleben im Landkreis Börde in Sachsen-Anhalt)

##### **5.1.3. Durata estimată**

Data de sfârșit a duratei: 31/08/2027

Altă durată: Necunoscut

##### **5.1.6. Informații generale**

##### **Participare rezervată:**

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

#### **5.1.7. Achiziție publică strategică**

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

#### **5.1.9. Criterii de selecție**

Sursele criteriilor de selecție: Document de achiziție

#### **5.1.10. Criterii de atribuire**

##### **Criteriu:**

Tip: Preț

Descriere: Der Preis ist das ausschließliche Zuschlagskriterium.

#### **5.1.11. Documentele achiziției**

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.subreport.de/E52379916>

#### **5.1.12. Condițiile achiziției publice**

##### **Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.subreport.de/E52379916>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 60 Zile

##### **Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:**

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Die Nachforderung von Erklärungen, Unterlagen und Nachweisen ist nicht ausgeschlossen.

##### **Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

#### **5.1.15. Aspecte tehnice**

##### **Acord-cadru:**

Acord-cadru, cu reluarea procedurii concurențiale

##### **Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

#### **5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac**

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

## **8. Organizații**

---

### **8.1. ORG-0001**

Denumire oficială: Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH (BGE)

Număr de înregistrare: Leitweg-ID 992-80101-41

Adresă poștală: Eschenstr. 55

Localitate: Peine

Cod poștal: 31224

Subdiviziunea țării (NUTS): Peine (DE91A)

Țara: Germania

E-mail: [Vergabestelle@bge.de](mailto:Vergabestelle@bge.de)

Telefon: 05171430

Adresa de internet: <https://www.bge.de>

**Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

**8.1. ORG-0002**

Denumire oficială: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Număr de înregistrare: 12345

Adresă poștală: Bundeskanzlerplatz 2

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53113

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telefon: +492289499-0

Fax: +492289499-400

Adresa de internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

**Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

**8.1. ORG-0003**

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Rolurile acestei organizații:**

TED eSender

## Informații privind anunțul

---

Identificatorul versiunea anunțului: 04fd8ff2-b797-4612-acaf-1f5c62569eff - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 23/07/2026 13:11:54 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 519120-2026

Numărul ediției JO S: 142/2026

Data publicării: 27/07/2026